

# Инструкция по эксплуатации



## МОДЕЛИ

GDN12AH-K4MBB2A

GDN24AH-K4EBB2A

**Внимательно прочтите данное руководство до включения осушителя.**

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Техника безопасности</b> .....	3
<b>Инструкция по эксплуатации</b> .....	4
Управление работой осушителя.....	4
Принцип работы осушителя.....	6
Функция автоматической разморозки.....	6
Размещение осушителя.....	6
<b>Обслуживание и очистка</b>	
Решетки и корпус.....	7
Бак для воды.....	7
<b>Поиск и устранение неисправностей</b> .....	8
<b>Хранение</b> .....	9
<b>Спецификация</b> .....	9
<b>Инсталляция и обслуживание фильтра</b> .....	10

## ВАЖНО:

Не устанавливайте осушитель и не пользуйтесь им до прочтения данной инструкции. Данная инструкция поможет вам оптимизировать работу вашего осушителя.

### Тщательно придерживайтесь выполнения следующих рекомендаций:

1. Эксплуатируйте осушитель только в вертикальном положении, так как он содержит хладагент.
2. После извлечения осушителя из упаковки разместите его вертикально для стабилизации хладагента и не включайте в течение 2-х часов.
3. Не устанавливайте осушитель вблизи контейнера с бытовыми отходами. Размещайте осушитель в надлежащих для электрических и электронных приборов местах.
4. Не устанавливайте осушитель в прачечной.
5. Прибор должен быть установлен в соответствии с правилами электрической безопасности.
6. Если кабель питания поврежден, не заменяйте его самостоятельно, а обратитесь к производителю или службу технической поддержки.

Несоблюдение правил пользования прибором может привести к его поломке и снятию с гарантии.



## **ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ** **ПРОЧТИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД РАБОТОЙ С ОСУШИТЕЛЕМ.**

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Следуйте рекомендациям данного руководства, чтобы минимизировать риск травмы, пожара и удара током.

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

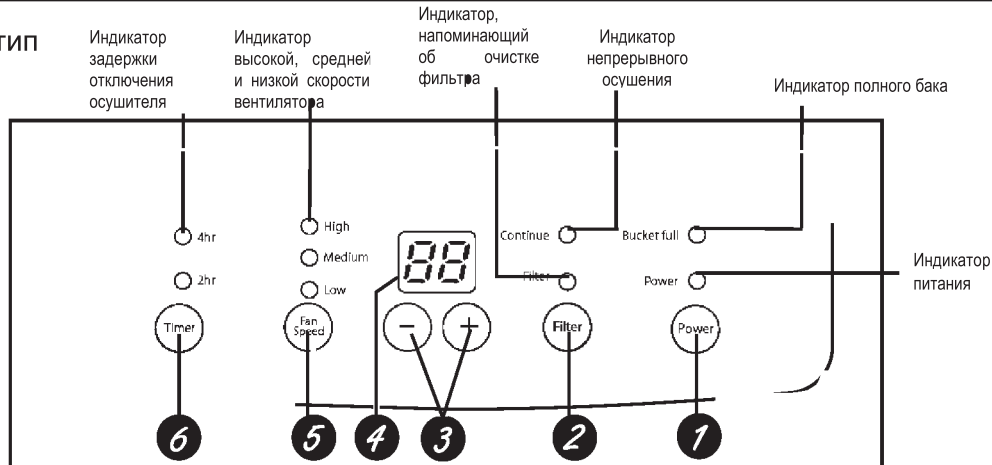
При работе с осушителем всегда придерживайтесь основных мер предосторожности, а именно:

- Напряжение, частота и номинальная мощность источника питания должны соответствовать паспортным данным прибора.
- Не оставляйте работающий осушитель без наблюдения, если рядом с ним находятся дети или инвалиды. Не позволяйте детям самостоятельно пользоваться осушителем или играть с ним.
- Не используйте осушитель, если неисправны кабель питания или вилка, если имеют место сбой в работе прибора, следы падения или проявления любых других неисправностей. Верните осушитель с упаковкой продавцу для ремонта или замены.
- Не подключайте осушитель к неисправной розетке.
- Во избежание размыкания электрической цепи не используйте удлинители несоответствующего качества.
- Убедитесь, что осушитель правильно подключен перед тем, как подать на него питание. Не переставляйте осушитель во время работы.
- Во избежание поломки осушителя устанавливайте его в вертикальном положении.
- Если осушитель не используется или необходимо его почистить, отключите кабель питания от сети.
- Не размещайте шнур питания под ковром.
- Не размещайте осушитель в зоне воздействия прямых солнечных лучей.
- Не позволяйте детям взбираться на осушитель.
- Чтобы включить прибор используйте выключатель на панели управления.
- Не вынимайте вилку работающего осушителя из розетки, это может вызвать сбой работы платы управления.
- Не ставьте ничего сверху на осушитель и не накрывайте его изделиями из ткани, когда он подключен к электросети.
- Не позволяйте различным предметам заграждать воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия, а также не устанавливайте осушитель в непосредственной близости от стен, штор и т.п.
- Использование дополнительного оборудования или приспособлений, не предназначенных для работы с осушителем, может стать причиной травм и порчи имущества.
- Убедитесь, что воздух вокруг осушителя достаточно свежий и не содержит примесей.
- Данный осушитель предназначен исключительно для бытового использования.
- Ремонт осушителя должен выполняться только компетентным представителем сервисной службы.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с неполноценными физическими или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением особ, отвечающих за их безопасность или этими особами даны инструкции касательно использования прибора.  
Не позволяйте детям играть с осушителем.

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

## Управление работой осушителя

Электронный тип управления



### Значение кнопок на панели управления

**ВНИМАНИЕ:** Если бак для воды заполнен или неправильно установлен, вы не сможете управлять работой осушителя.

#### 1 Кнопка питания

Нажмите, чтоб включить или выключить осушитель.

#### 2 Таймер работы фильтра

Через каждые 250 часов работы загорается индикатор «Clean the Filter», напоминающий о необходимости очистки фильтра. Извлеките и очистите фильтр.

Нажмите кнопку, чтоб запрограммировать включение индикатора «Clean the Filter». Смотрите раздел *Обслуживание и очистка осушителя*.

#### 3 Кнопка установки значения влажности

Уровень влажности можно установить в пределах от 80% до 35% (относительной влажности) с погрешностью 5% или установить «CO» для непрерывного осушения.

**Внимание:** Если выбрано значение **CO**, осушитель будет работать непрерывно с максимальной интенсивностью, если имеется дренажный шланг или пока не заполнится бак для воды.

Для более сухого воздуха, нажатием кнопки установите более низкий процент относительной влажности.

Для влажного воздуха, нажатием кнопки установите более высокий процент относительной влажности.

#### 4 Дисплей

В момент установки показывает установочное значение относительной влажности, в процессе работы показывает реальное значение влажности в помещении (с погрешностью +/- 5%).

#### 5 Кнопка скорости вращения вентилятора

Управляет скоростью вращения вентилятора.

Нажмите, чтобы выбрать высокую (**High**), среднюю (**Medium**) или низкую (**Low**) скорость вращения вентилятора.

Сначала установите скорость вращения в режиме **High** для максимального влагоудаления. Если

#### 6 Индикатор влажности

уровень влажности невысокий или вы хотите, чтоб осушитель работал тихо, установите скорость вращения в режиме **Medium** или **Low**.

#### Задержка отключения

Нажмите эту кнопку во время работы осушителя, чтоб задать время автоматического отключения через 2 или 4 часа работы.

### Другие возможности

#### Индикатор полного бака

Светится, когда необходимо слить воду из бака или, когда бак отсутствует или неправильно установлен.

#### Сигнализация полного бака

Если бак не установлен или заполнен водой в течении более 3-х минут, звуковой сигнал будет каждые 10 секунд напоминать вам о необходимости слить воду или установить бак.

#### Автовыключение

Осушитель автоматически остановит работу, если бак заполнен водой, или отсутствует или неправильно установлен.

#### Авторазморозка

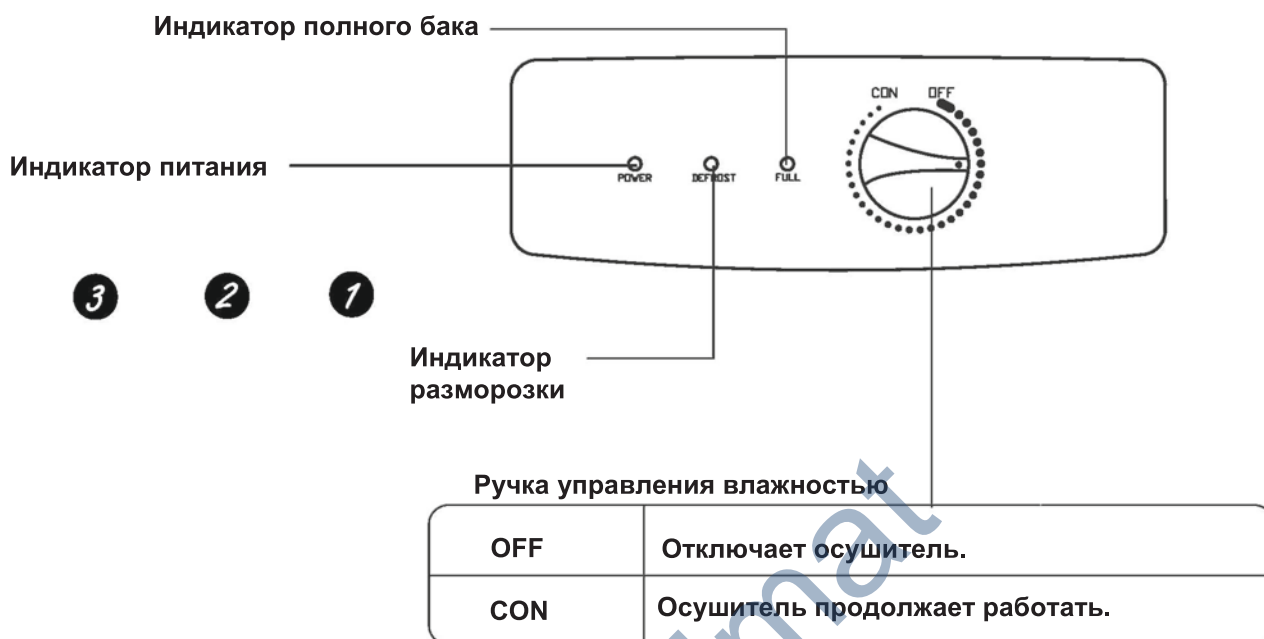
Если на испарителе образовалась изморозь, компрессор отключится, а вентилятор будет продолжать работать до исчезновения изморози.

#### Авторестарт

В случае перебоя в электропитании, после возобновления подачи электроэнергии, осушитель автоматически будет работать с установками, заданными до перебоя.

## Управление работой осушителя.

### Механический тип управления



### Принцип управления

**ВНИМАНИЕ:** Если бак для воды заполнен или неправильно установлен, вы не можете управлять работой осушителя.

- 1 Убедитесь в том, что бак для воды установлен правильно. (Если индикатор полного бака горит при первом включении осушителя, извлеките бак и снова установите его на место.)
- 2 Ручкой управления влажностью выберите желаемую установку уровня осушения — от минимального до непрерывной работы (CONTINUOUS).
- 3 Поверот ручки управления в позицию «OFF» остановит работу осушителя.

\* \* При включении (или выключении) осушителя, лампочка индикатора разморозки мигнет один раз.

\*\* Имеется компрессорная защита для продления срока службы компрессора. Данная функция выражается в трехминутном запаздывании включения компрессора после включения осушителя.

### Другие возможности

#### Индикатор полного бака

Светится, когда необходимо слить воду из бака или, когда бак отсутствует или неправильно установлен.

#### Автовыключение

Осушитель автоматически остановит работу, если бак заполнен водой или отсутствует или неправильно установлен.

#### Авторызморозка

Если на испарителе образовалась изморозь, компрессор отключится, а вентилятор будет продолжать работать до исчезновения изморози. Во время этого процесса будет гореть индикатор разморозки.

#### Авторестарт

В случае перебоя в электропитании, после возобновления подачи электроэнергии, осушитель автоматически будет работать с установками, заданными до перебоя.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОСУШИТЕЛЯ

Во время первого использования осушитель должен проработать не менее 24 часов.

### Принцип работы осушителя

Влажный воздух проходит через охлаждающий змеевик. Влага конденсируется на змеевике и по каплям стекает в дренажный бак (или удаляется посредством дренажного шланга).

Сухой чистый воздух сквозь конденсатор, где нагревается и выдувается сквозь воздуховыпускные решетки в помещение.

Как правило, во время работы осушителя, окружающий воздух слегка нагревается.

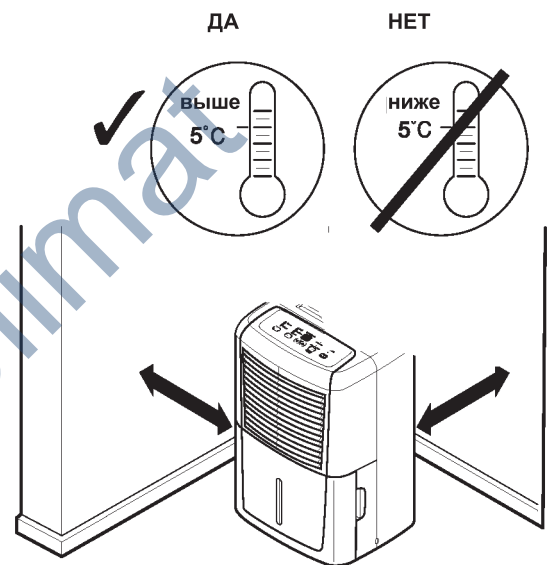
### Функция автоматической разморозки

Если на змеевике испарителя появился иней, компрессор остановится, и вентилятор будет продолжать работать до исчезновения изморози.

Когда изморозь на змеевике оттает, компрессор или вентилятор (в зависимости от модели) автоматически включится и осушитель возобновит работу.

### Размещение осушителя

- Не используйте осушитель на улице
- Данный осушитель предназначен исключительно для бытового использования. Не используйте осушитель в промышленных целях.
- Устанавливайте осушитель на гладкой ровной поверхности, чтоб не допустить перелива воды из бака.
- Свободное пространство для нормальной циркуляции воздуха вокруг осушителя должно быть не меньше 30 – 40 см.
- Устанавливайте осушитель в помещении, где температура не падает ниже 5°C. При температуре ниже 5°C, змеевик покроется инеем, что снизит производительность осушителя.
- Используйте осушитель в помещениях, где хранятся книги и ценные вещи для предотвращения порчи их от сырости.
- Используйте осушитель в подвальных помещениях для предотвращения сырости и заплесневения.
- Для достижения наибольшей эффективности используйте осушитель в закрытом помещении.
- Во время работы осушителя закройте все двери и окна.



**ВНИМАНИЕ:** Для удобства использования осушитель можно поворачивать вокруг его оси. Для этого устанавливайте его на ровной гладкой поверхности. Не устанавливайте осушитель на ковре.

## Обслуживание и очистка осушителя.

Перед очисткой отключите питание и выньте вилку из розетки.

### Решетка и корпус

#### Для очистки корпуса

Пользуйтесь водой и мягким моющим средством.  
Не используйте отбеливатели и абразивы.

#### Для очистки воздухоприемной решетки:

Используйте пылесос или щетку.

### Бак для воды

#### Для очистки

Каждые несколько недель очищайте бак для воды для предотвращения развития плесени и бактерий. Налейте в бак немного чистой воды и добавьте мягкое моющее средство. После мытья слейте мыльный раствор и хорошо прополощите бак.

**Примечание:** Бак для воды не предназначен для мытья в посудомоечной машине.

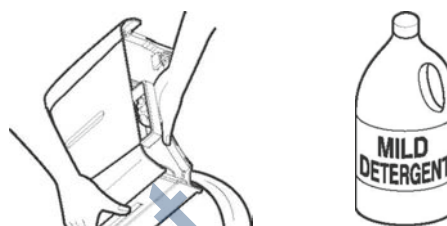
#### Изъятие бака:

Выньте бак из осушителя и слейте с него воду.

#### Установка бака:

Вставьте бак обратно в осушитель.

**Примечание:** Чтoб осушитель работал, бак для воды должен быть прочно установлен в предназначенное для него место.



### Воздушный фильтр

Воздушный фильтр, находящийся за воздухоприемной решеткой, нужно чистить через каждые 250 часов работы или чаще при необходимости.

\* Через каждые 250 часов работы на панели управления загорается индикатор «Clean the Filter», напоминающий о том, что фильтр необходимо почистить. Выньте и очистите фильтр. Установите фильтр назад и нажмите кнопку «Filter Timer» чтобы запрограммировать **включение** индикатора «Clean the Filter».

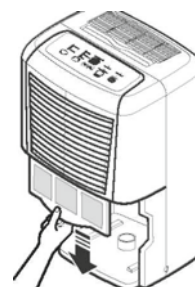
#### Изъятие фильтра:

Извлеките бак для воды. Возьмите фильтр за края и потяните его вниз и наружу.

#### Чистка фильтра

Мойте фильтр в теплой мыльной воде. Прополощите и высушите перед тем, как установить назад.

\* (только для моделей с электронным типом управления)



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Фильтр не предназначен для мытья в посудомоечной машине.



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте осушитель, без установленного в него фильтра, так как пыль и грязь могут засорить осушитель и снизить его производительность.

## Поиск и устранение неисправностей.

Проблема	Возможная причина	Что делать
Осушитель не запускается	Осушитель отключен от электрической сети	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в том, что вилка кабеля питания корректно вставлена в розетку.</li> </ul>
	Осушитель достиг заданного значения влажности, либо бак заполнен водой.	<ul style="list-style-type: none"> <li>В двух данных случаях осушитель автоматически остановится. Установите более низкий уровень влажности или слейте воду из бака.</li> </ul>
	Неправильно установлен бак для воды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для того, чтоб осушитель работал, бак для воды должен быть прочно установлен в предназначенное для него место.</li> </ul>
	Перебой в энергоснабжении.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Имеется токовая защита (около 3 минут) для предотвращения отключения компрессора. По этой причине осушитель начнет работать только по истечении 3-х минут после повторного включения.</li> </ul>
Осушитель работает неэффективно (не наблюдается должная степень осушения)	Прошло недостаточно времени для удаления влаги из помещения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При первом использовании, осушитель будет работать 24 часа до достижения им желаемой степени осушения.</li> </ul>
	Перекрыт доступ воздушной струе из осушителя	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в том, что шторы, мебель и т.п. не перекрывают воздушный поток с передней и задней сторон осушителя. Смотрите раздел <i>Размещение осушителя</i>.</li> </ul>
	Загрязнен фильтр.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Смотрите раздел <i>Обслуживание и очистка</i>.</li> </ul>
	Задан недостаточно низкий уровень влажности.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чтобы осушить воздух, с помощью кнопки установки задайте минимальный уровень влажности (%) или выберите режим «CO» (непрерывное осушение).</li> </ul>
	Возможно двери или окна неплотно закрыты.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Плотно прикройте все окна и двери в помещении.</li> </ul>
	Сушильная установка выдувает в комнату насыщенный влагой воздух.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не устанавливайте осушитель в одном помещении с сушильной установкой. Либо сушильная установка должна монтироваться таким образом, чтоб выпускать влажный воздух наружу из помещения.</li> </ul>
	Слишком низкая температура в помещении	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чем выше температура в помещении, тем эффективней происходит процесс влагоудаления. Низкая температура в помещении снижает производительность осушителя. Осушитель эффективно работает при температуре выше 5°C</li> </ul>
Осушитель постоянно работает, но не достигается желаемая степень осушения	Площадь предназначенная для осушения слишком велика.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Мощность вашего осушителя является недостаточной.</li> </ul>
	Открыты дверь или окно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Закройте все двери и окна.</li> </ul>
Змеевик покрылся инеем	Осушитель только что был включен, или температура в помещении ниже 5°C.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это нормальное явление. Иней исчезнет в течении 1 часа работы. См. раздел <i>Функция автоматической разморозки</i>.</li> </ul>
Невозможно настроить заданные параметры	После остановки компрессора вентилятор будет продолжать работать в заданном режиме еще около 3-х минут.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это нормальное явление. Подождите около 3-х минут и установите желаемую скорость вращения вентилятора.</li> </ul>
Шумит вентилятор	Осушитель выдувает теплый воздух.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это нормальное явление.</li> </ul>
Из осушителя вытекает вода	Плохо закреплен шланг.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте крепление шланга. Смотрите раздел <i>Удаление воды из бака</i>.</li> </ul>
	Установлен бак для сбора воды, и в то же время присоединен шланг.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если используете бак для воды, отсоедините шланг. Смотрите раздел <i>Удаление воды из бака</i>.</li> </ul>

## Хранение осушителя.

Если вы не планируете пользоваться осушителем в течение длительного срока, мы рекомендуем вам выполнить следующие шаги.

- Слейте всю воду из бака. Отсоедините шланг для дренажа (если он был подсоединен).
- Отключите осушитель от сети и сверните (сложите) кабель питания.
- Очистите осушитель и перед хранением упакуйте его, чтоб защитить от пыли.
- Храните осушитель в вертикальном положении в прохладном сухом месте, избегайте попадания прямых солнечных лучей.

## Спецификация.

МОДЕЛЬ			GDN12AH-K4MBB2A	GDN24AH-K4EBB2A
Производительность		(л/день)	12	24
Потребляемая мощность		Вт	260	420
Напряжение питания		Ph-V-hz	1Ph, (220-240)V, 50hz	1Ph, (220-240)V, 50hz
Расход воздуха		м <sup>3</sup> /ч	170	175/160/145
Уровень шума		дБ(А)	50	54
Емкость контейнера		л	3.7	3.7
Габариты	WxHxD	мм	343x523x260	343x523x360
Вес		кг	11.5	14

## Инсталляція и обслуговування фільтра

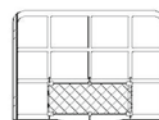
### ■ Рекомендації по установці

1. Извлеките бак и, взявшись за края фильтра под воздухоприемной решеткой осушителя, потяните фильтр вниз (как показано на рис.а)



(a)

2. Вставьте фильтр в соответствующий паз и крепко прижмите (как показано на рис.б)



(b)

3. Установите фильтр в осушитель.

### Очистка и обслуживание

■ Вынимайте фильтр для очистки и устанавливайте обратно согласно рекомендациям по установке. Особенно обратите внимание, что фильтр с ионами серебра нельзя мыть водой, в то время как, угольный фильтр, фотокаталитический, катехиновый или бактерицидный - можно, но нельзя чистить жесткой щеткой. После очистки сушите фильтр в тени или на солнце, но не вытирайте.

■ Как правило, срок службы фильтра при эксплуатации его в нормальных условиях, составляет 1 год. Если поверхность фильтра становится черного (зеленого) цвета, фильтр больше не продуктивен.